

## Da San Gimignano alla "Elsa Valley"



Il tratto di terra toscana che da Firenze si stende fino a Certaldo è segnato dal corso del fiume Elsa, che attraversa una campagna dolcissima, simile per conformazione e fascino a quella del vicino Chianti. La prima parte ricalca un percorso antico che univa Volterra a Fiesole fin dal tempo degli Etruschi, come dimostrano le ville e i monumenti disseminati intorno.

La posizione strategica della Valdelsa ne ha segnato da sempre la storia e lo sviluppo, con una prevalente vocazione commerciale e un trend positivo di crescita della popolazione grazie ad una costante immigrazione non solo interna, ponendosi al centro degli scambi economici della regione fin dal medioevo quando esercitava il ruolo di emporio sulla Via Francigena. Oggi non sorprende quindi che si sia arrivati alla presenza di un vero e proprio distretto industriale che trova il suo centro di riferimento in Poggibonsi che, grazie alle 3.000 unità locali, alle 2.600 piccole e medie imprese e alle 900 ditte artigiane vanta una invidiabile percentuale di occupazione e fanno della città valdelsana il polo di un vasto bacino che interessa le province di Firenze, Siena e Pisa. Tutto questo si è reso possibile grazie anche ad una attenta politica nel campo dell'attività economica e dei servizi produttivi che le amministrazioni comunali hanno da sempre portato avanti e che recentemente ha raggiunto importanti obiettivi.

Nei distretti industriali, i comuni della Valdelsa con il loro tessuto di piccole e medie imprese, hanno saputo adeguarsi e modellare sul finire degli anni '80 alle mutate esigenze dei mercati nazionali ed esteri dopo che la produzione locale era stata monotematica e incentrata sul settore del mobile e dell'arredamento. Adesso invece è possibile trovare aziende che si interessano di settori che spaziano dal caravanning, (qui è concentrato oltre il 90% della produzione nazionale di camper e caravan con marchi prestigiosi), alla meccanica, in particolare macchine per la lavorazione del legno e per l'edilizia, all'elettronica con la realizzazione di componentistica utilizzata nelle missioni spaziali e nei trasporti, o aziende storiche che si impongono sul mercato mondiale per la pregiata e rinomata produzione di oggetti in vetro artistico o alabastro. Seppur ridottasi col passare degli anni, in quanto a unità produttive, la vocazione per i mobili e complementi per l'arreda-

mento si segnala ora per alcune realtà che hanno fatto del design e dell'alto standard qualitativo dei prodotti il loro marchio di successo. Ma l'imprenditoria locale per affrontare i continui cambiamenti tecnologici e le mutevoli richieste dei mercati ha potuto contare anche su attente scelte politiche che hanno fatto sì che la Valdelsa potesse contare su servizi offerti alle aziende come centri di formazione tecnologica, o del Centro Sperimentale del Mobile e dell'Arredamento, unica realtà in Toscana che ha recentemente permesso al settore del mobile di sbarcare in Cina dopo aver creato mercati in Europa e Medio Oriente. Inoltre l'appoggio del Centro Toscano per la Qualità si sta rivelando uno strumento indispensabile per il raggiungimento della certificazione di produzione Iso 9000 insieme a Eurobic che fanno da riferimento per la innovazione delle imprese e del personale impiegato. In questo ruolo di polo industriale riesce tuttavia a trovare spazio, e lo fa con grande successo, anche un altro settore in forte espansione dell'economia locale: il Turismo.

Sempre sfruttando la posizione e le radici storico-paesaggistiche, innumerevoli piccole e medie imprese evolutesi spesso da semplici, ma tradizionalmente rinomate, aziende agricole si pongono al centro di flussi turistici indirizzati verso importanti città d'arte e storiche come San Gimignano, Colle Valdelsa o Certaldo, così come Volterra: tappe obbligate verso la scoperta delle città di Siena o Pisa. A fianco di prestigiose strutture alberghiere infatti, la ormai internazionale "Elsa valley", può contare su una buona rete di aziende agrituristiche che, oltre a soddisfare la domanda ricettiva, svolge un importante ruolo di commercializzazione dei prodotti locali dell'agricoltura come l'olio, il vino, lo zafferano.

Questa emergente cultura dell'arte del gusto, dei profumi, dei sapori, ha trovato una concretizzazione attraverso la recente apertura del "Museo del vino Vernaccia di San Gimignano".

La Vernaccia è il primo vino italiano, al quale è stata riconosciuta la Denominazione di Origine Controllata (D.O.C.) nell'anno 1966, mentre nel 1993 viene fregiata con la Denominazione di Origine Controllata e Garantita (D.O.C.G.). Un vino bianco, tra i più pregiati d'Italia che viene prodotto esclusivamente nel territorio di San Gimignano, ma conosciuto per le sue qualità nel resto d'Italia e del mondo sin dal Medioevo. Come detto, vera e propria "attrazione" è anche lo zafferano e tutti i prodotti culinari che hanno come base lo stesso. La coltivazione dello zafferano a San Gimignano è una tradizione antichissima, ed è stata reintrodotta grazie all'asso-



ciamento "Il Croco", resa possibile attraverso il contributo della regione Toscana tramite l'ARSA, e grazie alla consulenza dell'UMI di Firenze.

Lo zafferano di San Gimignano si identifica solo con questo marchio e come attestano le ripetute analisi chimiche ed organolettiche è un prodotto di alta qualità, tanto che sono in corso le procedure per il riconoscimento I.G.P. (marchio C.E.E. relativo alle indicazioni geografiche). Da quanto detto emergono chiaramente gli sforzi che l'Amministrazione comunale, la Pro Loco e gli enti locali tutti stanno producendo, lavorando intensamente non solo per promuovere una immagine di città d'arte e di cultura, ma anche per stimolare continuamente il turista ed invogliarlo a conoscere San Gimignano nel suo complesso, dalla cultura all'enogastronomia.

Fare una politica per il turismo significa fare una politica della città e per la città e vede costantemente impegnati tutti i vari settori della macchina comunale, dall'urbanistica ai lavori pubblici, dall'ambiente alle attività produttive, dalla pubblica istruzione alla cultura, dalla viabilità alle manifestazioni promozionali, dallo sport al sociale, uniti in una sinergia di forze verso un obiettivo comune: quello di far emergere San Gimignano come città da vivere (come in più occasioni ribadito dal Sindaco di San Gimignano dott. Lisi).

Un vero esempio di integrazione dell'ambiente naturale con lo sviluppo delle attività umane, capace di conservare e migliorare il riconoscimento UNESCO di Patrimonio Mondiale dell'Umanità.



## Il Villaggio Globale

Sabato 22 gennaio 2005 presso Palazzo Pratesi (palazzo storico di proprietà dell'Amministrazione Comunale di San Gimignano) ha preso il via il master universitario in "Esperto di informazione religiosa nel pluralismo contemporaneo" promosso dalla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Siena, con il patrocinio del Comune di San Gimignano e del Centro Internazionale di Studi sul Religioso Contemporaneo (CISRECO).

Durante tutto il 2005 lavoreranno a San Gimignano decine di docenti e studenti. San Gimignano ha un suo spazio universitario e questo è stato possibile grazie al contributo del C.I.S.Re.Co., associazione fondata nel 2002 dall'incontro tra l'Associazione per lo Studio del Fenomeno Religioso di Firenze e il l'Amministrazione Comunale di San Gimignano.

Il C.I.S.Re.Co. vuol contribuire, in modo sempre più adeguato e libero, alla conoscenza, all'informazione più completa possibile sul religioso tenendo conto della situazione di pluralismo contemporaneo. Il Centro è l'espressione della società civile, ed è attento ai segnali e alle suggestioni che "circolano nell'aria".

Progettare e operare a San Gimignano, permette, di mostrare come sia possibile essere radicati in un "villaggio" ma allo stesso tempo viverlo come un balcone sullo scenario internazionale del mondo.

progetto e realizzazione a cura di:

**comunicazione diretta**

iniziative editoriali per la comunicazione

Via dei Della Robbia, 53 - 50132 Firenze - tel. 055.5001302 - fax 055.5047270  
www.comunicazione diretta.it - info@comunicazione diretta.it

## CHECCUCCI IMBALLAGGI

### Eleganza e sicurezza per trasportare il vostro prodotto

E' ormai noto a tutti il valore del biglietto da visita delle aziende: lo stesso prodotto riesce ad affermarsi o meno sul mercato a seconda del grado di comunicazione che riesce a raggiungere. Le modalità che permettono la cura dell'immagine sono oggi numerose e riguardano servizi particolari offerti al cliente, prestigio delle sedi aziendali, strategie pubblicitarie etc., ma fra esse spesso si dimentica l'importanza dell'involucro che custodisce il prodotto, evidentemente fondamentale nell'impatto dell'oggetto sul consumatore. Ed è questa la preoccupazione di Checcucci Imballaggi che realizza scatole personalizzate per i prodotti da custodire: oltre alla consueta attenzione per il mantenimento degli oggetti (specialmente bottiglie di vino, notoriamente fragili), l'azienda dispone di risorse specializzate che consentono la realizzazione di scatole di tutte le forme, realizzate con particolari progetti grafici. La loro forma, nonché naturalmente il loro rivestimento esterno ed interno, viene ideata di volta in volta per poter meglio valorizzare il prodotto contenuto. Grazie alla collaborazione di grafici scelti dalle aziende



I sistemi di produzione comprendono una sofisticata impiantistica d'avanguardia che permette una notevole flessibilità produttiva. Nell'assecondare le diverse richieste delle aziende clienti si realizzano fustellati a modello americano, adatti per incartatrici automatiche, ma anche modelli wrap around e scatole con fondo incollato, usate invece per l'inscatolamento a mano. Anche la distribuzione è notevolmente curata e grazie all'uso di mezzi propri si raggiunge la consegna giornaliera.



**checcucci imballaggi srl**

P.le E. Romagna, 13 - Loc. Fosci - 53036 Poggibonsi (SI)  
Tel. 0577.937059 - Fax 0577.934549

www.checcucciimballaggi.com



clienti o messi a disposizione dalla Checcucci Imballaggi si dà vita alle più diversificate presentazioni: a volte contengono foto e spesso loghi, i colori sono accuratamente studiati dando vita a soluzioni sempre nuove (alcune sono divise in fasce orizzontali, altre presentano toni particolari come sfondo alla facciata principale).

La valorizzazione del lavoro svolto dalla ditta è stata ampiamente sottolineata dalle certificazioni di qualità ottenute nel corso degli anni: il prestigioso ente Det Nerske Veritas le ha conferito prima l'ISO 9002 (nel 1996) e poi l'ISO 9001 (nel 2003). Il suo successo è poi evidentemente confermato dalla sua presenza sul mercato da oltre quarant'anni (fu fondata nel 1962 dal nonno dell'attuale proprietario) e dai suoi clienti che includono i marchi più prestigiosi dell'enologia italiana e che dagli ultimi anni si trovano anche all'estero (dalla vicinissima Svizzera fino alla Nuova Zelanda).



**120 anni di armonia con il territorio**



**BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DI CAMBIANO**

fondata nel 1884

**LA BANCA DEL SI'**

Sede legale e Direzione Generale:

● CASTELFIORENTINO - P.za Giovanni XXIII, 6 - Tel. 0571/6891 - www.bancacambiano.it

Filiali, Agenzie e Sportelli ATM

**CASTELFIORENTINO**  
Via Gozzoli, 45/47 - Tel. 0571/689302  
**BARBERINO VAL D'ELSA**  
P.za Capocchini, 22/23 - Tel. 055/8075731  
● **CASTELFRANCO DI SOTTO**  
Via Francesca Sud, 3/5/9 - Tel. 0571/471373  
● **CERRETO GUIDI**  
Via V. Veneto, 59 - Tel. 0571/559530  
● **CERTALDO**  
Viale Matteotti, 29 - Tel. 0571/664327  
● **COLLE DI VAL D'ELSA**  
Via Masson, 7 - Tel. 0577/926778  
**CORAZZANO**  
Via Zara, 173 - Tel. 0571/462800  
**EMPOLI**  
● Via dei Cappuccini, 45 - Tel. 0571/922555  
● Via Chiarugi, 4 - Tel. 0571/78772  
**FIANO**  
Via Firenze, 75 - Tel. 0571/669342  
● **FUCECCHIO**  
Via Roma, 56/58 - Tel. 0571/244023  
**GAMBASSI TERME**  
Via Garibaldi, 16/A-16/B - Tel. 0571/638644  
**MARCIALLA**  
P.za Brandi, 36 - Tel. 055/8074197

**MONTAIONE**  
Via Roma, 29 - Tel. 0571/69555  
● **MONTELUPO FIORENTINO**  
Via Caverni, 137 - Tel. 0571/911285  
● **MONTESPERTOLI**  
P.za del Popolo, 2 - Tel. 0571/657498  
● **POGGIBONSI**  
Via San Gimignano, 24 - Tel. 0577/987039  
**SAN GIMIGNANO**  
Via S. Giovanni, 3 - Tel. 0577/942235  
**SAMBUCA VAL DI PESA**  
Via Gramsci, 28 - Tel. 055/8071484  
**SAN QUIRICO IN COLLINA**  
Via Romita, 105 - Tel. 0571/670634  
**ULIGNANO**  
Via IV Novembre, 1a - Tel. 0577/950303  
**VINCI**  
Via Giovanni XXIII, 12 - Tel. 0571/567825

Per servirvi meglio siamo aperti anche il

**SABATO**

dalle ore 9,00 alle ore 12,00

presso le filiali evidenziate (●)